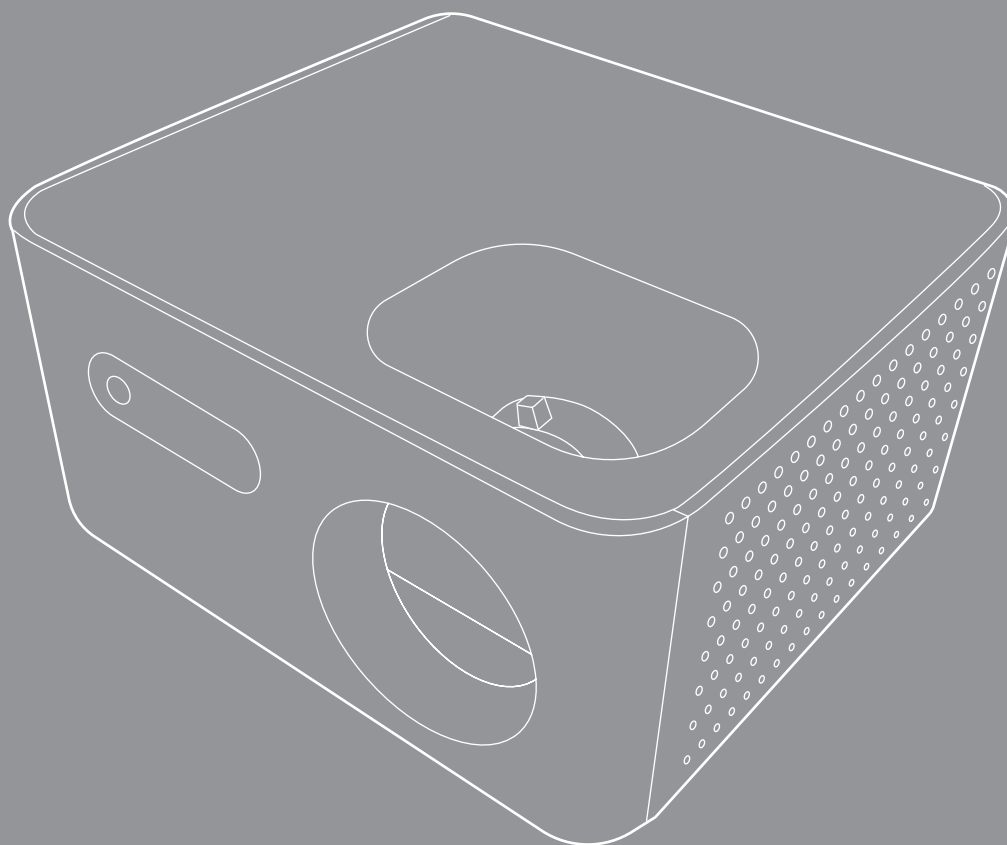


Projektor DLP®



SPIS TREŚCI

BEZPIECZEŃSTWO 3

<i>Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa</i>	3
<i>Prawem autorskim</i>	5
<i>Wyłączenie odpowiedzialności</i>	5
<i>Rozpoznanie znaków towarowych</i>	5
<i>FCC</i>	5
<i>Deklaracja zgodności dla krajów UE</i>	6
<i>WEEE</i>	6
<i>Czyszczenie obiektywu</i>	6

WPROWADZENIE 7

<i>Omówienie zawartości opakowania</i>	7
<i>Akcesoria standardowe</i>	7
<i>Omówienie produktu</i>	8
<i>Połączenie</i>	9
<i>Pilot</i>	10

USTAWIENIE I INSTALACJA 12

<i>Instalacja projektora</i>	12
<i>Podłączanie źródeł sygnału do projektora</i>	14
<i>Regulacja projektowanego obrazu</i>	15
<i>Konfiguracja pilota</i>	16



UŻYWANIE PROJEKTORA 18

<i>Włączenie/wyłączenie zasilania projektora</i>	18
<i>Nawigacja i funkcje menu</i>	20
<i>Menu OSD</i>	21
<i>1. Menu główne: Obraz</i>	23
<i>2. Menu główne: Opcje</i>	23
<i>3. Menu główne: System</i>	24

INFORMACJE DODATKOWE 26

<i>Zgodne rozdzielczości</i>	26
<i>Wielkość obrazu i odległość projekcji</i>	28
<i>Wymiary projektora i instalacja zaczepu sufitowego</i>	29
<i>Kody pilota zdalnego sterowania na podczerwień</i>	30
<i>Rozwiązywanie problemów</i>	32
<i>Wskaźniki ostrzeżeń</i>	34
<i>Specyfikacje</i>	35
<i>Ogólnoświatowe biura Optoma</i>	36

BEZPIECZEŃSTWO

	Symbol błyskawicy zakończonej strzałką w obrębie trójkąta równobocznego, ma ostrzegać użytkownika o obecności nieizolowanego „niebezpiecznego napięcia” w obrębie obudowy produktu, o takiej wartości, że może ono spowodować porażenie prądem elektrycznym osób.
	Znak wykrzyknika w obrębie trójkąta równobocznego, służy do powiadomienia użytkownika o obecności w towarzyszącej urządzeniu literaturze, ważnych instrukcji dotyczących działania i konserwacji (serwisu).

Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń, środków ostrożności i zaleceń dotyczących konserwacji, zamieszczonych w tym podręczniku.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Nie należy blokować szczelin wentylacyjnych. Aby zapewnić właściwe działanie projektora i zabezpieczyć go przed przegrzaniem zaleca się ustawienie jego instalacji w miejscu, gdzie nie będzie blokowana wentylacja. Przykładowo, nie należy umieszczać projektora na zatłoczonym stoliku do kawy, sofie, łóżku, itd. Nie należy ustawiać projektora w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczka lub szafka, gdzie utrudniony jest przepływ powietrza.
- W celu zmniejszenia zagrożenia pożaru i/lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać tego projektora na oddziaływanie deszczu lub wilgoci. Nie należy instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, podgrzewacze, piece lub inne urządzenia, włącznie ze wzmacniaczami, które wytwarzają ciepło.
- Nie należy dopuścić do przedostania się do projektora obiektów lub płynów. Mogą one dotknąć do miejsc pod niebezpiecznym napięciem i spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie wolno używać produktu w następujących warunkach:
 - W miejscach ekstremalnie gorących, zimnych lub wilgotnych.
 - (i) Należy upewnić się, że temperatura pomieszczenia mieści się w granicach od 0°C do 40°C.
 - (ii) Wilgotność względna wynosi do 80%.
 - W miejscach, w których może wystąpić nadmierne zapylenie i zabrudzenie.
 - Używać w pobliżu jakichkolwiek urządzeń, które generują silne pole magnetyczne.
 - W bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie należy używać urządzenia uszkodzonego fizycznie lub przerobionego. Przykładem uszkodzenia fizycznego/ nieprawidłowego użycie może być (ale nie tylko):
 - Upuszczenie urządzenia.
 - Uszkodzenie przewodu zasilacza lub wtyki.
 - Wylanie płynu na projektor.
 - Narażenie projektora na oddziaływanie deszczu lub wilgoci.
 - Upuszczenie czegoś na projektor lub poluzowanie elementów w jego wnętrzu.
- Nie wolno umieszczać projektora na niestabilnej powierzchni. Projektor może spaść powodując obrażenia lub może dojść do uszkodzenia projektora w wyniku upadku.
- Podczas działania projektora nie należy blokować światła wychodzącego z obiektywu projektora. Światło może nagrzać przedmiot, doprowadzić do jego stopienia, spowodować oparzenia lub zapoczątkować pożar.
- Nie należy otwierać, ani rozmontowywać tego projektora, gdyż może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Nie należy próbować naprawiać tego urządzenia samodzielnie. Otwieranie lub zdejmowanie pokryw, może narażać użytkownika na niebezpieczne napięcia lub inne niebezpieczeństwa. Przed wysłaniem urządzenia do naprawy należy skontaktować się z firmą Optoma.

BEZPIECZEŃSTWO

- Oznaczenia dotyczące bezpieczeństwa znajdują się na obudowie projektora.
- Urządzenie może naprawiać wyłącznie autoryzowany personel serwisu.
- Należy stosować wyłącznie dodatki/akcesoria zalecane przez producenta.
- Ten projektor może automatycznie wykrywać cykl żywotności źródła światła.
- Po wyłączeniu projektora, a przed odłączeniem zasilania należy sprawdzić, czy został zakończony cykl chłodzenia.
- Przed czyszczeniem produktu wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę zasilania z gniazda zasilania prądem zmiennym.
- Do czyszczenia obudowy projektora należy stosować miękką, suchą szmatkę zwilżoną w łagodnym detergencie. Nie wolno stosować do czyszczenia środków czyszczących o własnościach ściernych, wosków lub rozpuszczalników.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas należy odłączyć go od gniazda prądu przemianowego.
- Nie wolno ustawiać projektora w miejscach, w których może być narażony na drgania lub uderzenia.
- Nie wolno dotykać obiektywu gołymi rękoma.
- Przed przechowywaniem należy usunąć baterię/baterie z pilota. Jeżeli bateria/baterie pozostaną w pilocie przez dłuższy czas, mogą zacząć wyciekać.
- Nie wolno używać lub przechowywać projektora w miejscach, w których może być obecny dym z paliwa lub papierosów, ponieważ będzie mieć on negatywny wpływ na działanie projektora.
- Należy przestrzegać prawidłowej orientacji montażu projektora ponieważ instalacja niestandardowa może wpłynąć na działanie projektora.
- Zastosuj listwę zasilającą i/lub zabezpieczenie przed udarami. Ponieważ przerwy w zasilaniu oraz spadki napięcia mogą spowodować ZNISZCZENIE urządzeń.
- Nie wolno zaglądać w obiektyw projektora w czasie jego pracy. Jasne światło może spowodować obrażenia oczu.
- Zgodnie z klasyfikacją bezpieczeństwa fotobiologicznego źródeł światła i systemów źródeł światła, ten produkt należy do 2 grupy ryzyka, IEC 62471-5:2015.



BEZPIECZEŃSTWO

Prawem autorskim

Niniejsza publikacja, włączając w to wszystkie fotografie, ilustracje i oprogramowanie chroniona jest międzynarodowym prawem autorskim, a wszystkie prawa są zastrzeżone. Niniejsza instrukcja ani żadna jej zawartość nie mogą być powielane bez pisemnej zgody autora.

© Copyright 2025

Wyłączenie odpowiedzialności

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez powiadomienia. Producent nie udziela żadnych zapewnień ani gwarancji w odniesieniu do zawartej tu treści i szczególnie wyłącza wszelkie dorozumiane gwarancje przydatności do sprzedaży lub do zastosowania w jakimkolwiek konkretnym celu. Producent zastrzega sobie prawo rewizji publikacji i wykonywania od czasu do czasu zmian zawartości bez obowiązku producenta do powiadamiania kogokolwiek o takich rewizjach lub zmianach.

Rozpoznanie znaków towarowych

Kensington jest zastrzeżonym w USA znakiem towarowym ACCO Brand Corporation z rejestracją i oczekiwaniem na rejestrację w innych krajach na świecie.

Terminy HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, wzór handlowy HDMI oraz logo HDMI, to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe HDMI Licensing Administrator, Inc.

DLP®, DLP Link i logo DLP to zastrzeżone znaki towarowe Texas Instruments, a BrilliantColor™ to znak towarowy Texas Instruments.

Wszystkie pozostałe nazwy produktów użyte w niniejszym podręczniku są własnością ich odpowiednich właścicieli i są powszechnie znane.

FCC

To urządzenie zostało poddane testom, które wykazały, że spełnia ograniczenia dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te określono w celu zapewnienia stosownego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może wypromieniowywać energię o częstotliwości radiowej oraz, jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej.

Nie ma jednak żadnych gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeżeli urządzenie to powoduje uciążliwe zakłócenia odbioru radia i telewizji, co można sprawdzić poprzez włączenie i wyłączenie sprzętu, użytkownik może podjąć próbę usunięcia zakłóceń poprzez jeden lub więcej następujących środków:

- Zmiana kierunku lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odstępów pomiędzy urządzeniem i odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda zasilanego z innego obwodu niż odbiornik.
- Kontakt z dostawcą lub doświadczonym technikiem RTV w celu uzyskania pomocy.

Uwaga: Kable ekranowane

W celu utrzymania zgodności z przepisami FCC, wszystkie połączenia z innymi urządzeniami komputerowymi muszą być wykonane z wykorzystaniem kabli ekranowanych.

Przestroga

Zmiany lub modyfikacje wykonane bez wyraźnej zgody producenta, mogą spowodować pozbawienie użytkownika prawa do używania tego komputera przez Federal Communications Commission (Federalna Komisja ds. Komunikacji).

Warunki działania

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC. Jego działanie podlega dwóm następującym warunkom:

1. To urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz

BEZPIECZEŃSTWO

2. To urządzenie musi akceptować wszystkie odbierane zakłócenia, włącznie z zakłóceniami, które mogą powodować nieoczekiwane działanie.

Uwaga: Użytkownicy z Kanady

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne ze kanadyjskim standardem ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Deklaracja zgodności dla krajów UE

- Dyrektywa EMC 2014/30/EU (włącznie z poprawkami)
- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/EU
- RED 2014/53/UE (jeśli produkt ma funkcję RF)

WEEE



Instrukcje dotyczące usuwania

Tego urządzenia elektronicznego po zużyciu nie należy wyrzucać do śmieci. Aby zminimalizować zanieczyszczenie i zapewnić możliwie największe zabezpieczenie środowiska naturalnego, urządzenie to należy poddać recyklingowi.

Czyszczenie obiektywu

- Przed czyszczeniem obiektywu należy sprawdzić, czy projektor został wyłączony i odłączyć przewód zasilający oraz poczekać na całkowite ochłodzenie projektora.
- Do usuwania kurzu należy użyć pojemnik ze sprężonym powietrzem.
- Do czyszczenia obiektywu należy użyć specjalną szmatkę i delikatnie wytrzeć nią obiektyw. Nie należy dotykać obiektywu palcami.
- Do czyszczenia obiektywu nie należy używać detergentów alkalicznych/kwasowych lub lotnych rozpuszczalników, takich jak alkohol. Uszkodzenie obiektywu podczas czyszczenia nie jest objęte gwarancją.



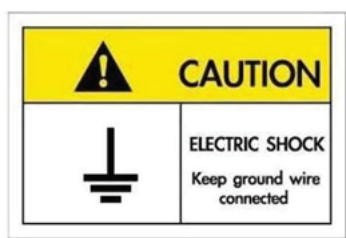
Ostrzeżenie: Nie należy używać do usuwania kurzu lub brudu z obiektywu, aerozoli zawierających łatwopalny gaz. Wysoka temperatura wewnątrz projektora, może spowodować pożar.



Ostrzeżenie: Obiektyw nie należy czyścić podczas nagrzewania projektora ponieważ może to spowodować oderwanie folii z powierzchni obiektywu.



Ostrzeżenie: Obiektyw nie należy wycierać lub uderzać twardymi obiektami.



Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, to urządzenie i jego urządzenia peryferyjne muszą być prawidłowo uziemione.

WPROWADZENIE

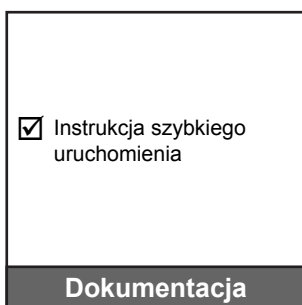
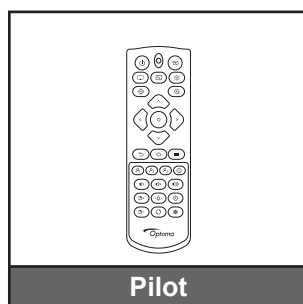
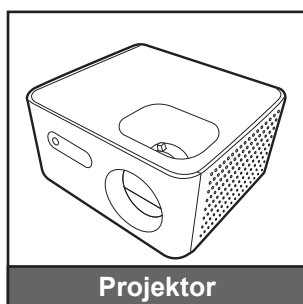
Dziękujemy za zakupienie projektora Optoma. W celu uzyskania pełnej listy funkcji należy odwiedzić stronę produktu na naszej stronie internetowej, gdzie można znaleźć także dodatkowe informacje i dokumentację, taką jak FAQ.

Omówienie zawartości opakowania

Ostrożnie rozpakuj i sprawdź, czy masz wszystkie akcesoria wymienione poniżej w liście akcesoriów standardowych. Niektóre z pozycji akcesoriów opcjonalnych mogą być niedostępne zależnie od modelu, specyfikacji oraz regionu zakupu. Prosimy o sprawdzenie w miejscu zakupu. Niektóre akcesoria są zależne od regionu.

Karta gwarancyjna dostarczana jest tylko w określonych regionach. Szczegółowe informacje można uzyskać u sprzedawcy.

Akcesoria standardowe



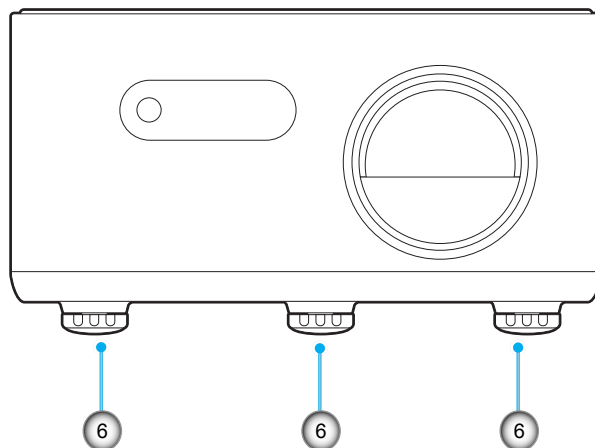
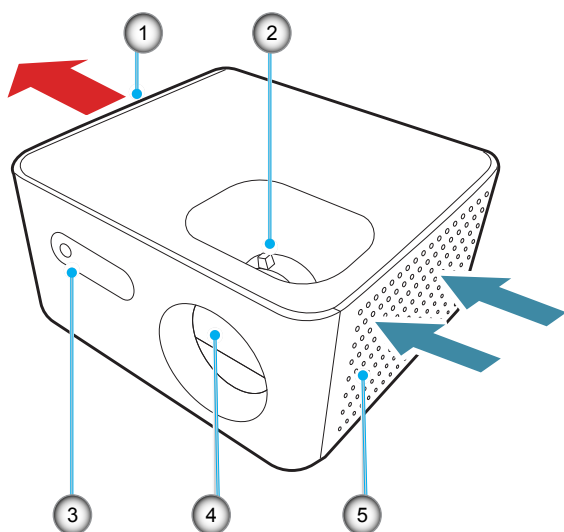
Uwaga:

- Aby uzyskać informacje o konfiguracji, podręcznik użytkownika, informacje o gwarancji i aktualizacje produktu — zeskanuj kod QR lub przejdź pod adres URL:
<https://www.optoma.com/support/download>
- Akcesoria mogą się różnić w zależności od regionu.



WPROWADZENIE

Omówienie produktu



Uwaga:

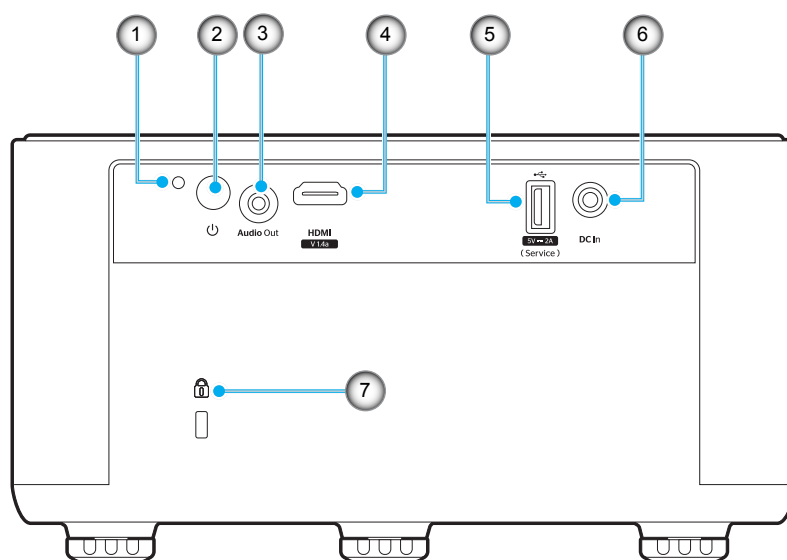
- Nie należy blokować wlotowych i wylotowych otworów wentylacyjnych projektora.
- W przypadku używania projektora w obudowanym miejscu należy pozostawić co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni wokół wlotowych i wylotowych otworów wentylacyjnych.

Nr.	Element
1.	Otwory wentylacyjne (wylotowe)
2.	Dźwignia powiększenia/pierścień regulacji ostrości
3.	Odbiornik podczerwieni

Nr.	Element
4.	Obiektyw
5.	Otwory wentylacyjne (wlotowe)
6.	Nóżki regulacji nachylenia

WPROWADZENIE

Połączenie



Nr.	Element
1.	Wskaźnik LED
2.	Przycisk zasilania
3.	Złącze Audio Out (Wyjście audio)
4.	Złącze HDMI

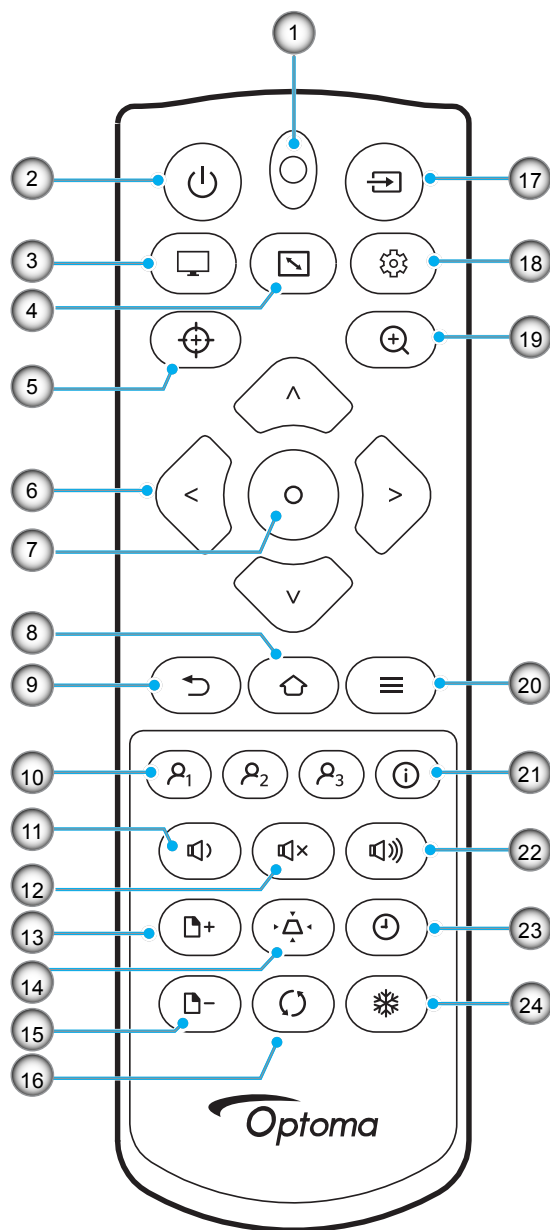
Nr.	Element
5.	Złącze wyjścia zasilania USB (5 V---2 A)
6.	Gniazdo prądu stałego
7.	Gniazdo blokady Kensington™

Uwaga:

- Obsługiwane tryby sygnału różnią się w zależności od modelu i regionu sprzedaży.

WPROWADZENIE

Pilot



Nr.	Element	Brak funkcji	Nr.	Element	Brak funkcji
1.	Wskaźnik LED		13.	Strona do góry	V
2.	Wł/Wył zasilania		14.	Korekcja trapezu	V
3.	Tryb obrazu	V	15.	Strona w dół	V
4.	Proporcje obrazu		16.	Resynchronizacja	V
5.	Fokus	V	17.	Źródło	V
6.	Cztery kierunkowe przyciski wyboru		18.	Ustawienia/menu konfiguracji	V
7.	Wejdz		19.	Powiększenie	V
8.	Ekran główny	V	20.	Menu	
9.	Powrót		21.	Informacje	V

WPROWADZENIE

Nr.	Element	Brak funkcji	Nr.	Element	Brak funkcji
10.	Użytkownik 1/2/3 (przypisywany)	V	22.	Głośność +	
11.	Głośność -		23.	Wyłącznik czasowy	V
12.	Wyciszenie		24.	Stopklatka	V

Uwaga:

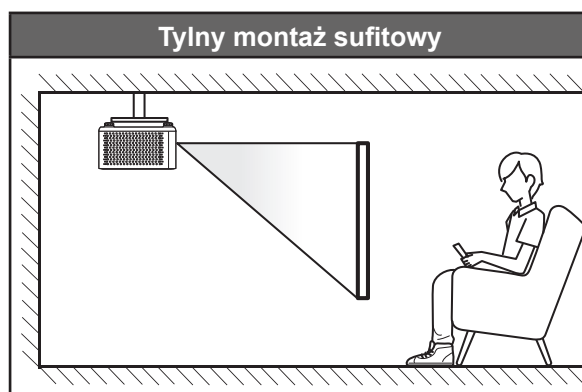
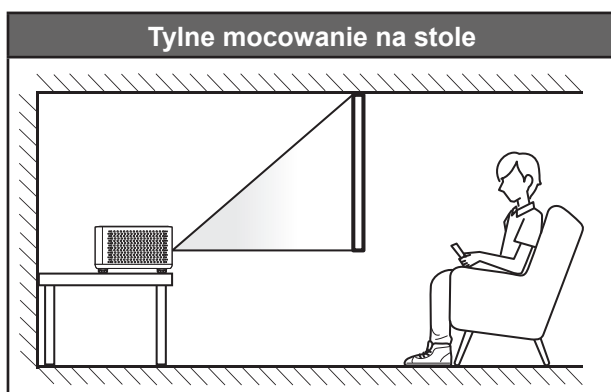
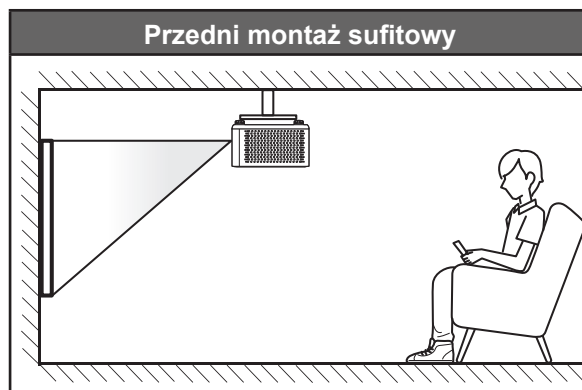
- Niektóre przyciski nie mają przypisanej funkcji dla modeli, które nie obsługują tych funkcji.
- Przed pierwszym użyciem pilota zdalnego sterowania należy usunąć przezroczystą taśmę izolacyjną. Informacje na temat instalacji baterii można znaleźć na stronie page 16.
- Dostępność baterii do pilota w zestawie zależy od regionu.
- Rzeczywisty wygląd pilota zależy od regionu.

USTAWIENIE I INSTALACJA

Instalacja projektora

Projektor dostosowany jest do zamontowania w jednym z czterech możliwych położeń.

Wybierz miejsca lokalizacji zależy od układu pomieszczenia lub preferencji osobistych. Należy przy tym uwzględnić rozmiar i kształt ekranu, lokalizację odpowiednich gniazd zasilania i odległość między projektorem a pozostałymi urządzeniami.



Projektor powinien być umieszczony płasko na powierzchni i pod kątem 90 stopni/prostopadle do ekranu.

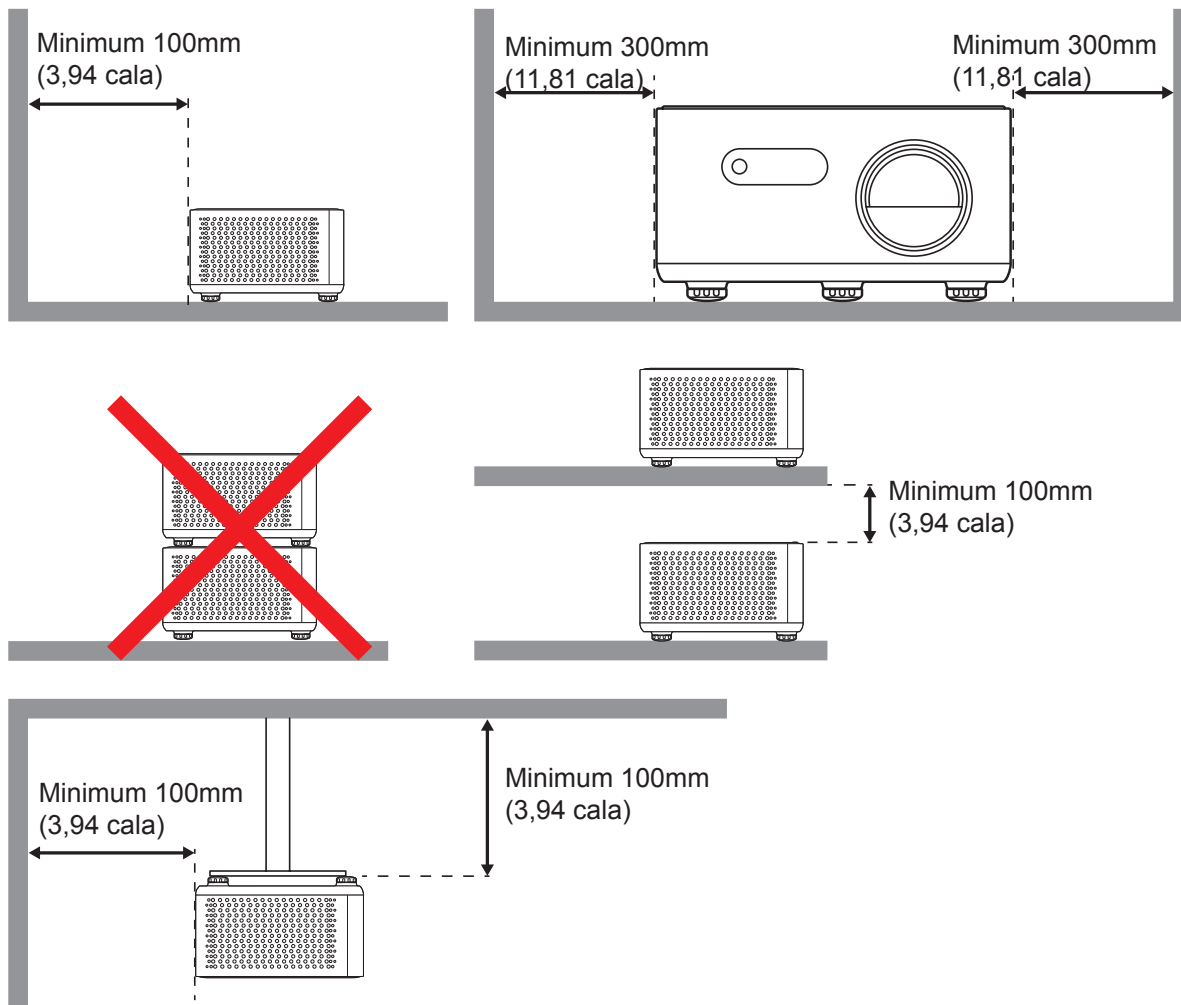
- Określanie położenia projektora w zależności od rozmiaru ekranu, patrz tabela odległości na stronie 28.
- Określanie rozmiaru ekranu dla danej odległości, patrz tabela odległości na stronie 28.

Uwaga: W miarę oddalania projektora od ekranu, rozmiar wyświetlanego obrazu zwiększa się, a wraz z nim proporcjonalnie zwiększa się także przesunięcie w pionie.

USTAWIENIE I INSTALACJA

Uwagi na temat instalacji projektora

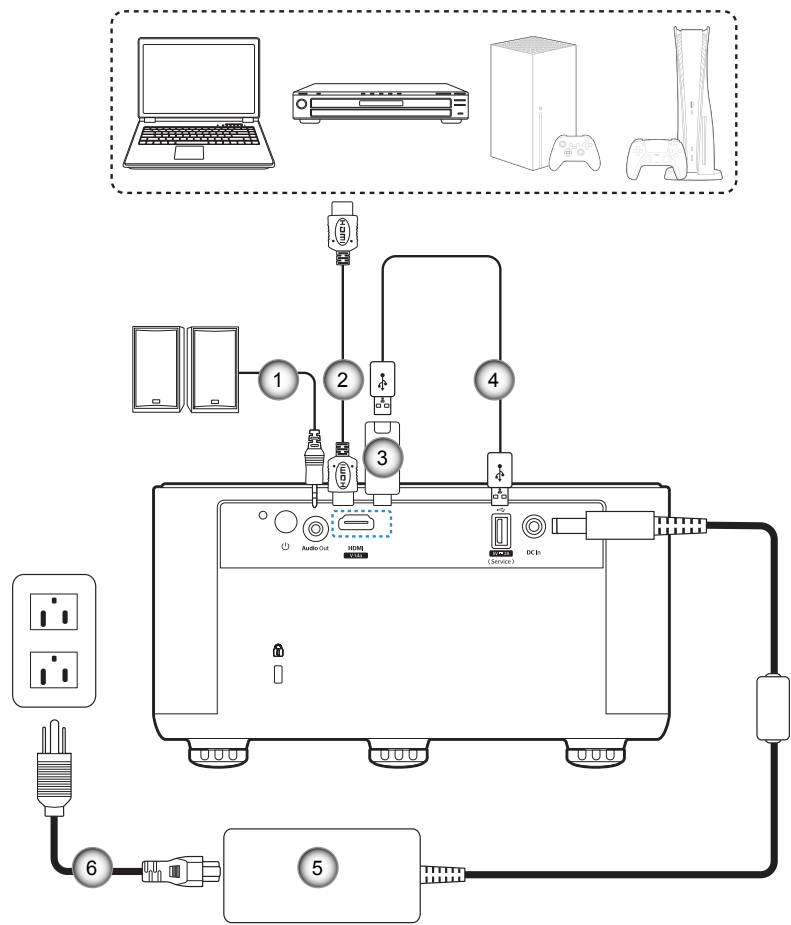
- Należy pozostawić co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni wokół wylotowych otworów wentylacyjnych.



- Należy zadbać o to, aby wlotowe otwory wentylacyjne nie przetwarzały gorącego powietrza z otworów wylotowych.
- W przypadku używania projektora w obudowanym miejscu należy upewnić się, że temperatura powietrza w obudowie po włączeniu projektora nie przekracza temperatury roboczej oraz że wlotowe i wylotowe otwory wentylacyjne nie są niczym przesłonięte.
- Wszystkie obudowy powinny przejść certyfikowaną ocenę termiczną, aby się upewnić, że projektor nie przetwarza powietrza wylotowego, ponieważ może to spowodować wyłączenie urządzenia, nawet jeśli temperatura obudowy pozostaje w dopuszczalnym zakresie temperatury podczas pracy.

USTAWIENIE I INSTALACJA

Podłączanie źródeł sygnału do projektora



Nr.	Element	Nr.	Element
1.	Kabel wyjścia audio	4.	Kabel zasilania USB
2.	Kabel HDMI	5.	Adapter zasilania
3.	Klucz HDMI	6.	Kabel zasilający

Uwaga:

- Aby zapewnić najlepszą jakość obrazu oraz, aby uniknąć błędów połączeń w odległości do 5 metrów zalecamy używanie wysokiej szybkości lub certyfikowanych kabli HDMI klasy Premium.

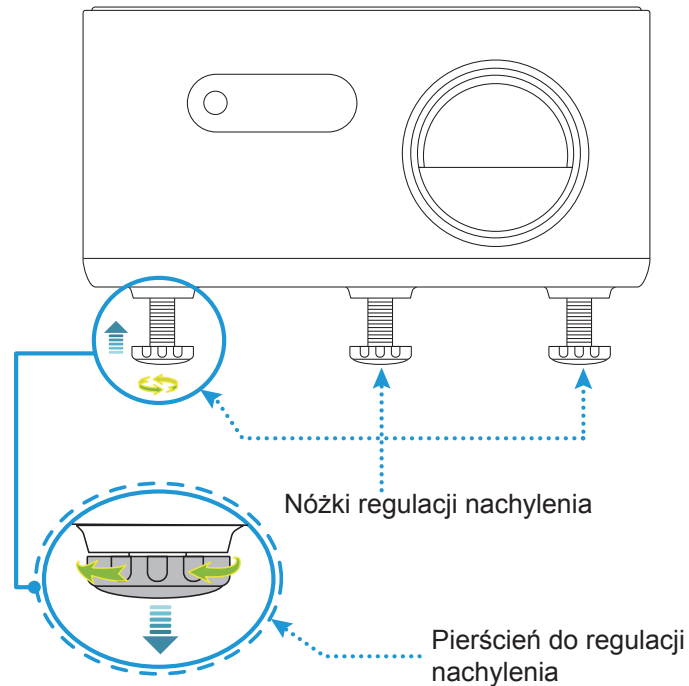
USTAWIENIE I INSTALACJA

Regulacja projektowanego obrazu

Wysokość obrazu

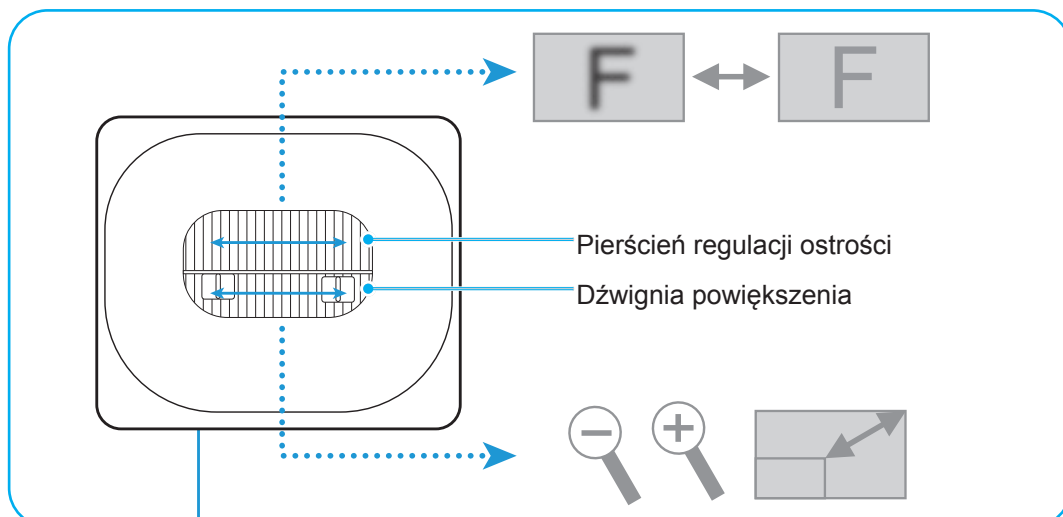
Projektor jest wyposażony w nóżki podnoszenia, do regulacji wysokości obrazu.

1. Zlokalizuj pod projektorem nóżkę regulacji do ustawienia.
2. Obróć regulowaną stopkę zgodnie lub przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, w celu podwyższenia lub obniżenia projektora.



Powiększenie i ostrość

- W celu wyregulowania wielkości obrazu, obróć dźwignię powiększenia zgodnie lub przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, w celu powiększenia lub zmniejszenia wielkości wyświetlanego obrazu.
- Aby wyregulować ostrość obrazu, należy obracać pierścień ostrości w prawo lub w lewo, aż do uzyskania wyraźnego i czytelnego obrazu.

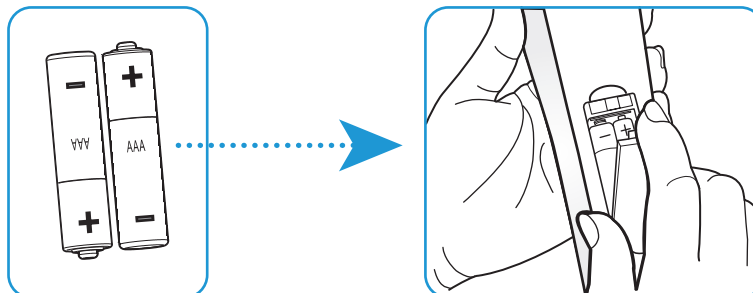


USTAWIENIE I INSTALACJA

Konfiguracja pilota

Dla pilota są dostarczane dwie baterie AAA.

1. Zdejmij pokrywę baterii z tyłu pilota.
2. Włóż baterie AAA do wnęki baterii, jak pokazano na ilustracji.
3. Załóż z powrotem pokrywę baterii na pilota.



PRZESTROGA: Aby zapewnić bezpieczne działanie należy zastosować się do następujących środków ostrożności:

- Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu, może spowodować utratę bezpieczeństwa (typ baterii AAA);
- Wrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego piekarnika albo jej mechaniczne zgniecenie bądź pocięcie, może spowodować eksplozję;
- Pozostawienie baterii w miejscu o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować eksplozję albo wyciek łatwopalnego płynu bądź gazu; i
- Wystawienie baterii na działanie bardzo niskiego ciśnienia powietrza może być przyczyną wybuchu albo wycieku łatwopalnego płynu bądź gazu.

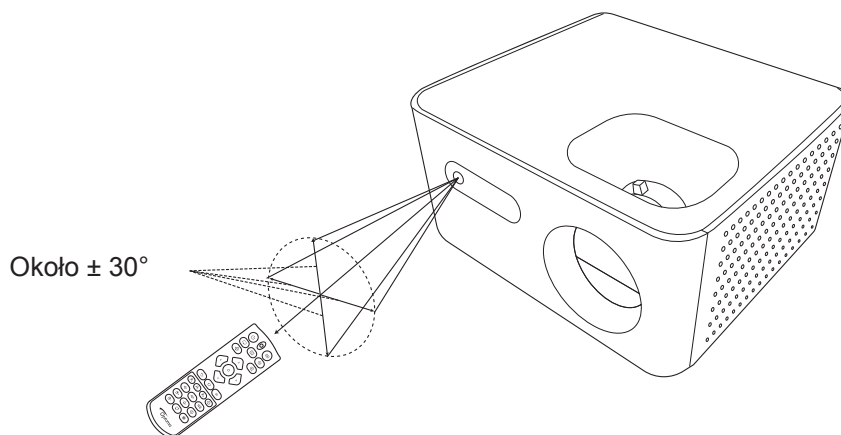
Uwaga: Dostępność i typ baterii dla pilota mogą się różnić w zależności od regionu.

USTAWIENIE I INSTALACJA

Efektywny zasięg

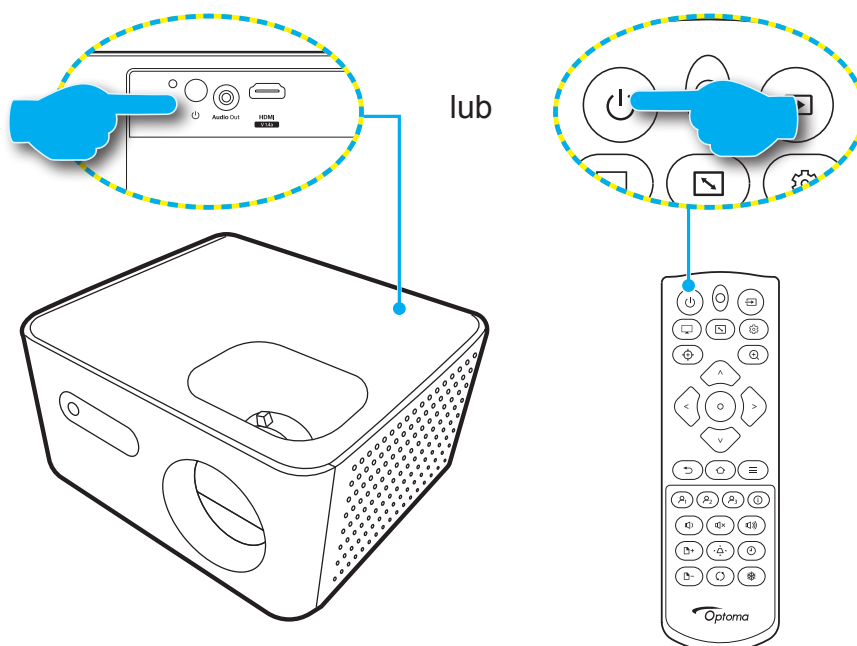
Czujnik podczerwieni (IR) dla zdalnego sterowania znajduje się na górze i z przodu projektora. W celu zapewnienia prawidłowego działania pilota należy trzymać pod kątem 30 stopni prostopadle do czujnika IR zdalnego sterowania w projektorze. Odległość między pilotem a czujnikiem nie powinna przekraczać 8 metrów (26 stóp).

- Upewnij się, że między pilotem a czujnikiem IR projektora nie ma przeszkód, które mogą zakłócać wiązkę podczerwieni.
- Upewnij się, że nadajnik podczerwieni pilota nie jest zakłócany przez bezpośrednio działające promienie słoneczne lub lampy fluorescencyjne.
- Trzymaj pilota w odległości większej niż 2 m od lamp fluorescencyjnych, w przeciwnym razie pilot może nie działać prawidłowo.
- Jeżeli pilot znajduje się w pobliżu falownikowych lamp fluorescencyjnych, może czasami działać nieprawidłowo.
- Jeżeli pilot i projektor znajdują się w bardzo bliskiej odległości od siebie, pilot może działać nieprawidłowo.




UŻYWANIE PROJEKTORA

Włączenie/wyłączenie zasilania projektora




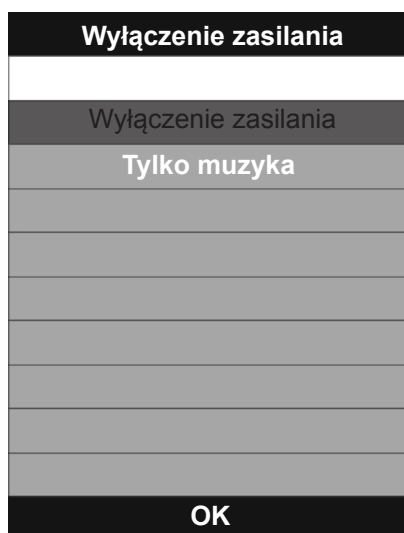
Włączenie zasilania



1. Upewnij się, czy jest prawidłowo podłączony przewód zasilający i kabel sygnału/źródła. Po podłączeniu dioda LED zasilania zmieni kolor na czerwony.
2. Włącz projektor naciskając przycisk  z tyłu projektora lub na pilocie.
3. Wyświetlony zostanie ekran startowy, a dioda LED zasilania zmieni kolor na niebieski.

Uwaga: Podczas pierwszego włączenia projektora pojawi się zachęta do wyboru preferowanego języka, orientacji projekcji oraz innych ustawień.

Wyłączenie zasilania

1. Wyłącz projektor naciskając przycisk  z tyłu projektora lub na pilocie. Wyświetlony zostanie następujący komunikat.



2. Naciśnij ponownie przycisk  w celu potwierdzenia, w przeciwnym razie po 15 sekundach komunikat zniknie samoistnie. Po drugim naciśnięciu przycisku , projektor zostanie wyłączony.

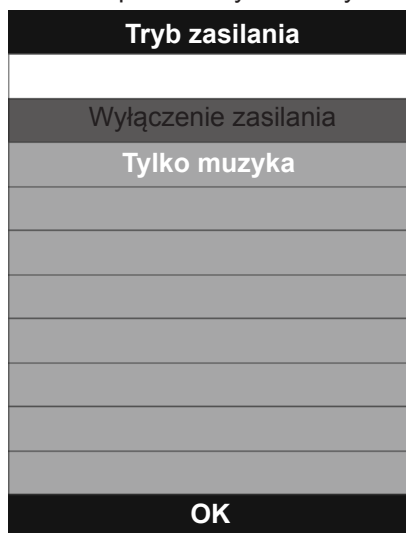
UŻYWANIE PROJEKTORA




3. Gdy dioda LED zasilania zacznie świecić stałym czerwonym światłem, oznacza to, że projektor przeszedł do trybu czuwania.
4. Odłącz przewód zasilający od gniazda elektrycznego i od projektora.

Uwaga: Nie jest zalecane włączenie projektora natychmiast po wykonaniu procedury wyłączenia zasilania.

Odtwarzanie muzyki

1. Naciśnij przycisk  z tyłu projektora lub na pilocie. Wyświetlony zostanie następujący komunikat.



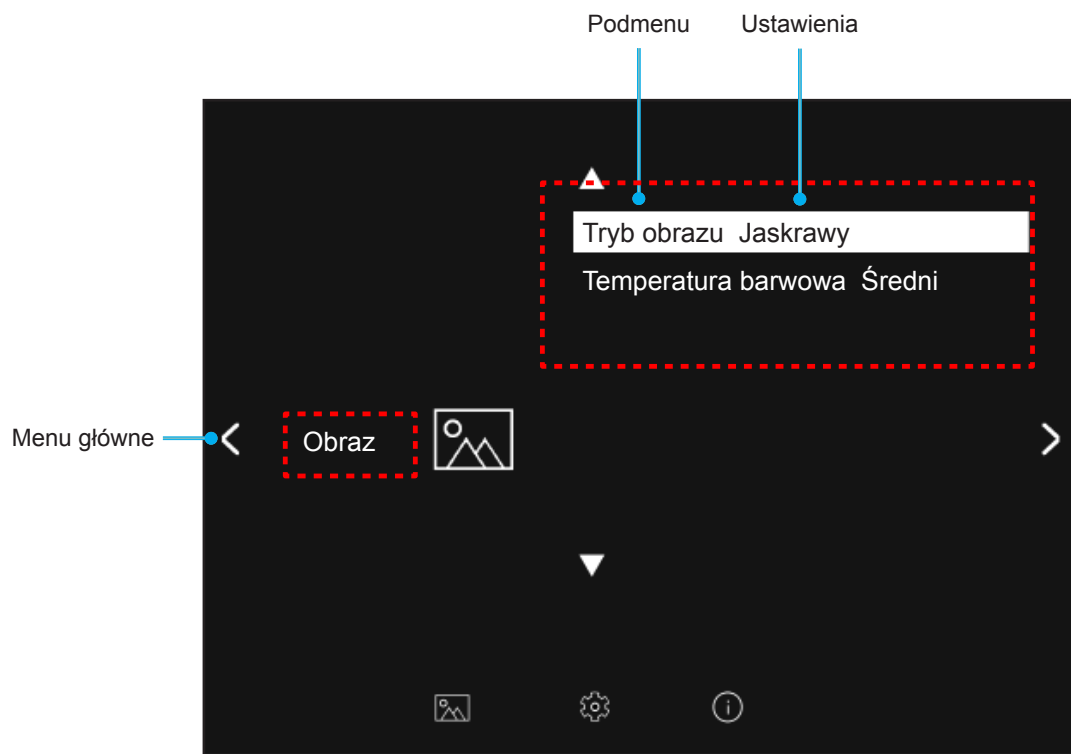
2. Naciśnij , aby wybrać Tylko muzyka, a następnie naciśnij . Projektor przestanie wyświetlać obrazy i będzie kontynuować odtwarzanie muzyki, podobnie jak w przypadku odtwarzacza MP3.
3. W celu wznowienia projekcji obrazu, ponownie naciśnij przycisk .

UŻYWANIE PROJEKTORA

Nawigacja i funkcje menu

Projektor posiada wielojęzyczne menu ekranowe (OSD), które umożliwia wykonanie regulacji i zmianę różnych ustawień. Projektor automatycznie wykryje źródło.

1. Aby otworzyć menu OSD, naciśnij przycisk \equiv na pilocie.
2. Gdy jest wyświetlone OSD, naciśnij $</>$, aby wybrać menu główne.
3. Naciśnij \wedge/\vee , aby wybrać wymagane podmenu, a następnie naciśnij \bigcirc , aby wyświetlić dalsze ustawienia. Dostosuj ustawienia z użyciem $\wedge/\vee/</>$.
4. Aby zapisać i wyjść, naciśnij \equiv lub \hookrightarrow . Menu OSD zostanie zamknięte, a projektor automatycznie zapisze nowe ustawienia.



UŻYWANIE PROJEKTORA

Menu OSD

Uwaga: Drzewo menu OSD i funkcje zależą od modelu i regionu. Firma Optoma zastrzega sobie prawo do dodawania lub usuwania pozycji bez powiadomienia w celu poprawy wydajności urządzenia.

Menu główne	Podmenu	Podmenu 2	Podmenu 3
Obraz	Tryb obrazu	Jasny	Jasność 0-50-100
			Kontrast 0-50-100
			Kolor 0-50-100
			Ostrość 0-50-100
		Jaskrawy	Jasność 0-50-100
			Kontrast 0-50-100
			Kolor 0-50-100
			Ostrość 0-50-100
		Kino	Jasność 0-50-100
			Kontrast 0-50-100
			Kolor 0-50-100
			Ostrość 0-50-100
		Gra	Jasność 0-50-100
			Kontrast 0-50-100
			Kolor 0-50-100
			Ostrość 0-50-100
Opcje	Temperatura barwowa	Średni	
		Ciepłe	
		Chłodna	
	Orientacja projekcji	Przód-stół	
		Przód-sufit	
		Tył-stół	
		Tył-sufit	
	Tryb dźwięku	Standardowa	
		Muzyka	
		Film	
	Proporcje obrazu	Auto	
		4:3	
		16:9	
	Ustawienia korekcji trapezu	Auto korekcja trapezu (pion)	Włączono
			Wyłączono
		Trapez (pion)	-25 - 0 - 25
		Trapez (poziom)	-25 - 0 - 25
	Przestrzeń barw	Auto	
		0 ~ 255	
		16 ~ 235	
	Tryb ECO	Włączono	
		Wyłączono	
	Tryb dużej wysokości	Włączono	
		Wyłączono	

UŻYWANIE PROJEKTORA

Menu główne	Podmenu	Podmenu 2	Podmenu 3
System	Język	Polski	
		Deutsch	
		Français	
		Italiano	
		Español	
		Polski	
		Português	
		Türkçe	
		Čeština	
		繁體中文	
	Włączenie zasilania prądem przemiennym	Wyłączono	
		Włączono	
	Włączenie zasilania HDMI	Wyłączono	
		Włączono	
	Automatyczne wyłączenie zasilania (min.)	Wyłączono	Komunikat ostrzeżenia OSD: Regulacja funkcji związanych z zasilaniem może zwiększyć zużycie energii.
		15	
		30	
		60	
		120	
	Informacje	Device Name (Nazwa urządzenia): xxxx	
		Wykryta rozdzielczość: xxxxxx	
		Tryb obrazu: xxxxxx	
		Tryb zasilania: xxxxx	
		Wersja oprogramowania sprzętowego: xxxx	
	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego (USB)	Czy na pewno?	
	Resetowanie do ustawień fabrycznych	Resetuj	
		Anuluj	

UŻYWANIE PROJEKTORA

1. Menu główne: Obraz

Tryb obrazu

Dostępnych jest kilka predefiniowanych trybów wyświetlania, które można wybrać w celu dopasowania do swoich preferencji oglądania. Każdy tryb został dokładnie przygotowany przez nasz zespół ekspertów zajmujący się kolorami, aby zapewnić doskonałą jakość kolorów dla szerokiego zakresu treści.

- **Jasny**
Ten tryb jest odpowiedni dla miejsc w których jest wymagana bardzo wysoka jasność, na przykład podczas używania projektora w dobrze oświetlonych pokojach.
- **Jaskrawy**
Tryb ten równoważy nasycenie kolorów i jasność w celu zapewnienia jaśniejszego obrazu. Tryb ten należy wybrać w przypadku rozwiązań z oświetleniem otoczenia lub gdy konieczne są jaśniejsze obrazy/prezentacje.
- **Kino**
Zapewnia najlepsze zrównoważenie detali i kolorów do oglądania filmów.
- **Gra**
Optymalizacja używanego projektor dla uzyskania maksymalnego kontrastu i żywych kolorów, co umożliwia widzenie detali odcieni, podczas odtwarzania gry wideo.

Temperatura barwowa

Wybiera temperaturę barwową spośród Średnie, Ciepłe i Zimne.

2. Menu główne: Opcje

Orientacja projekcji

Wybiera preferowaną pozycję projekcji spośród Przód-stół, Przód-sufit, Tył-stół i Tył-sufit.

Tryb dźwięku

Wybiera preferowany tryb dźwięku spośród Standardowy, Muzyka i Film.

Proporcje obrazu

Wybierz proporcje obrazu wyświetlanego obrazu spośród następujących opcji.

- **Auto**
Automatyczny Wybierz odpowiedniego formatu wyświetlania.
- **4:3**
Ten format jest przeznaczony do źródeł wejścia 4:3.

UŻYWANIE PROJEKTORA

- **16:9**

Ten format jest przeznaczony do źródeł wejścia 16:9, takich jak HDTV i DVD, rozszerzonych do telewizji szerokoekranowej.

Ustawienia korekcji trapezu

- **Auto korekcja trapezu (pion)**

Automatycznie koryguje pionowe boki zniekształconego obrazu.

- **Trapez (pion)**

Regulacja pionowego zniekształcenia obrazu i uzyskanie bardziej prostokątnego obrazu. Korekcja zniekształcenia trapezowego w pionie służy do korygowania zniekształcenia trapezowego obrazu, w którym górna i dolna krawędź mają nierówną długość. Pozycja ta jest przeznaczona dla osi pionowej.

- **Trapez (poziom)**

Regulacja poziomego zniekształcenia obrazu i uzyskanie bardziej prostokątnego obrazu. Regulacja zniekształceń geometrycznych w poziomie jest używana do korekcji trapezowego kształtu obrazu w którym, lewa i prawa krawędź obrazu ma nierówną długość. Jest ona przeznaczona do używania w zastosowaniach bazujących na osi poziomej.

Przestrzeń barw

Wybiera odpowiedni typ matrycy kolorów spośród następujących: Automat., RGB (0-255) i RGB (16-235).

Tryb ECO

Ustawia dalsze zwiększanie oszczędzania energii < 0,5 W.

Tryb dużej wysokości

Po wybraniu „Włączono”, zostaną zwiększone obroty wentylatora. Funkcja ta jest przydatna w miejscach o dużej wysokości nad poziomem morza, gdzie jest rozrzedzone powietrze.

3. Menu główne: System

Język


Ustawia język menu OSD.

Automatyczne włączenie zasilania

Wybierz opcję „Włączono”, aby uaktywnić tryb Włącz przy zasilaniu. Projektor zostanie włączony automatycznie po dostarczeniu zasilania prądem przemiennym, bez naciskania przycisku (⏻) (Power) na projektorze lub na pilocie.

UŻYWANIE PROJEKTORA

Włączenie zasilania HDMI

Wybierz „Włączono”, aby uaktywnić tryb Włącz przy sygnale. Projektor zostanie włączony automatycznie po wykryciu sygnału, bez naciskania przycisku  (Power) na projektorze lub na pilocie.

Uwaga:

- Ta funkcja jest obsługiwana ze źródłem HDMI.

Automatyczne wyłączenie zasilania (min.)

Ustawia odliczanie czasu do automatycznego wyłączenia. Odliczanie czasu rozpocznie się, gdy do projektora nie zostanie wysłany żaden sygnał. Po zakończeniu odliczania, projektor wyłączy się automatycznie.


Informacje

Wyświetlanie informacji o projektorze, jak przedstawiono poniżej:

- Device Name (Nazwa urządzenia)
- Wykryta rozdzielczość
- Tryb obrazu
- Tryb zasilania
- Wersja oprogramowania sprzętowego

Aktualizacja oprogramowania sprzętowego (USB)

Wykonaj następujące czynności, aby zaktualizować oprogramowanie sprzętowe.

1. Pobierz najnowszą wersję ze strony internetowej Optoma i skopiuj plik „OPTO_SPARROW_USB” do pamięci flash USB. Zaleca się używanie sterownika pamięci flash USB w formacie FAT32.
2. Włącz zasilanie projektora i podłącz pamięć flash USB do portu USB Type A projektora.
3. Przejdź do menu System > Aktualizacja oprogramowania sprzętowego (USB) i naciśnij przycisk Enter (), aby wyświetlić stronę potwierdzenia.
4. Wybierz Tak, po czym rozpocznie się proces aktualizacji.
5. Zaczekaj na zakończenie procesu aktualizacji.

Resetowanie do ustawień fabrycznych

Resetuje wszystkie menu OSD do domyślnych ustawień fabrycznych.

INFORMACJE DODATKOWE

Zgodne rozdzielczości

Sygnal wejścia dla taktowania HDMI PC

Rozdzielczość	Tryb	Częstotliwość odświeżania (Hz)	Częstotliwość pozioma (kHz)	Zegar (MHz)
640 x 480	VGA_60	59,939	31,468	25,175
	VGA_72	72,808	37,860	31,500
	VGA_75	75,000	37,500	31,500
800 x 600	SVGA_56	56,250	35,156	36,000
	SVGA_60	60,315	37,878	40,000
	SVGA_72	72,186	48,076	50,000
	SVGA_75	75,000	46,875	49,500
848 x 480	848 x 480_60	60,000	60,000	33,750
1024 x 768	XGA_60	60,004	48,363	65,000
	XGA_70	70,069	56,476	75,000
	XGA_75	75,028	60,022	78,750
1152 x 864	SXGA_70	70,000	63,000	96,768
	SXGA_75	75,000	67,500	108,000
1280 x 1024	SXGA_60	60,020	63,981	108,000
	SXGA_72	71,990	77,893	134,600
	SXGA_75	75,024	79,976	135,000
1280 x 960	QuadVGA_60	60,000	60,000	108,000
1280 x 960	QuadVGA_75	75,000	75,000	126,000
1400 x 1050	SXGA+_60	59,978	65,316	121,750
1600 x 1200	UXGA_60	60,000	75,000	162,000
1280 x 768	WXGA_60	59,870	47,776	79,500
	WXGA_75	74,892	60,288	102,250
1280 x 720	WXGA_60	60,000	45,000	74,250
1280 x 800	WXGA_60	59,810	49,702	83,500
1440 x 900	WXGA+_60	59,887	55,934	106,500
1920 x 1200	WXGA+_60	59,950	74,038	154,000
1680 x 1050	1680 x 1050_60	59,954	65,290	146,250
1366 x 768	1366 x 768_60	59,789	47,712	85,500
1920 x 1080	1920 x 1080_RB	59,933	66,586	138,500
1920 x 1200	1920 x 1200-RB	59,950	74,038	154,000

INFORMACJE DODATKOWE

Sygnal wejścia dla taktowania wideo HDMI

Rozdzielczość	Tryb	Częstotliwość odświeżania (Hz)	Częstotliwość pozioma (kHz)	Zegar (MHz)
Wideo (HDMI)	480i	60	15,73	27,000
	480p	59,939	31,48	27
	576i	50	15,63	27,000
	576p	50	31,25	27,000
	720p_60	60	45,00	74,25
	720p_50	50	37,50	74,25
	1080i_60	60	33,75	74,25
	1080i_50	50	28,13	74,25
	1080p	60	67,5	148,5
	1080p	50	56,26	148,5
	1080p	24	27,00	74,25
	1080p	23,98	26,97	74,175
	2160/24P	24	54	297
	2160/25P	25	56,25	297
	2160/30P	30	67,5	297

INFORMACJE DODATKOWE

Wielkość obrazu i odległość projekcji

Rozmiar ekranu				Odległość projekcji w mm			Szerokie przesunięcie w pionie (Hd)
Przekątna (cale)	Przekątna (mm)	Wysokość (mm)	Szerokość (mm)	Min. odległość (bez maks. powiększenia)	Średnia	Min. odległość (bez min. powiększenia)	
60	1524	747	1328	1992	2092	2192	37
70	1778	872	1550	2324	2441	2557	44
80	2032	996	1771	2657	2789	2922	50
90	2286	1121	1992	2989	3138	3287	56
100	2540	1245	2214	3321	3487	3653	62
110	2794	1370	2435	3653	3835	4018	68
120	3048	1494	2657	3985	4184	4383	75
130	3302	1619	2878	4317	4533	4749	81
140	3556	1743	3099	4649	4881	5114	87
150	3810	1868	3321	4981	5230	5479	93

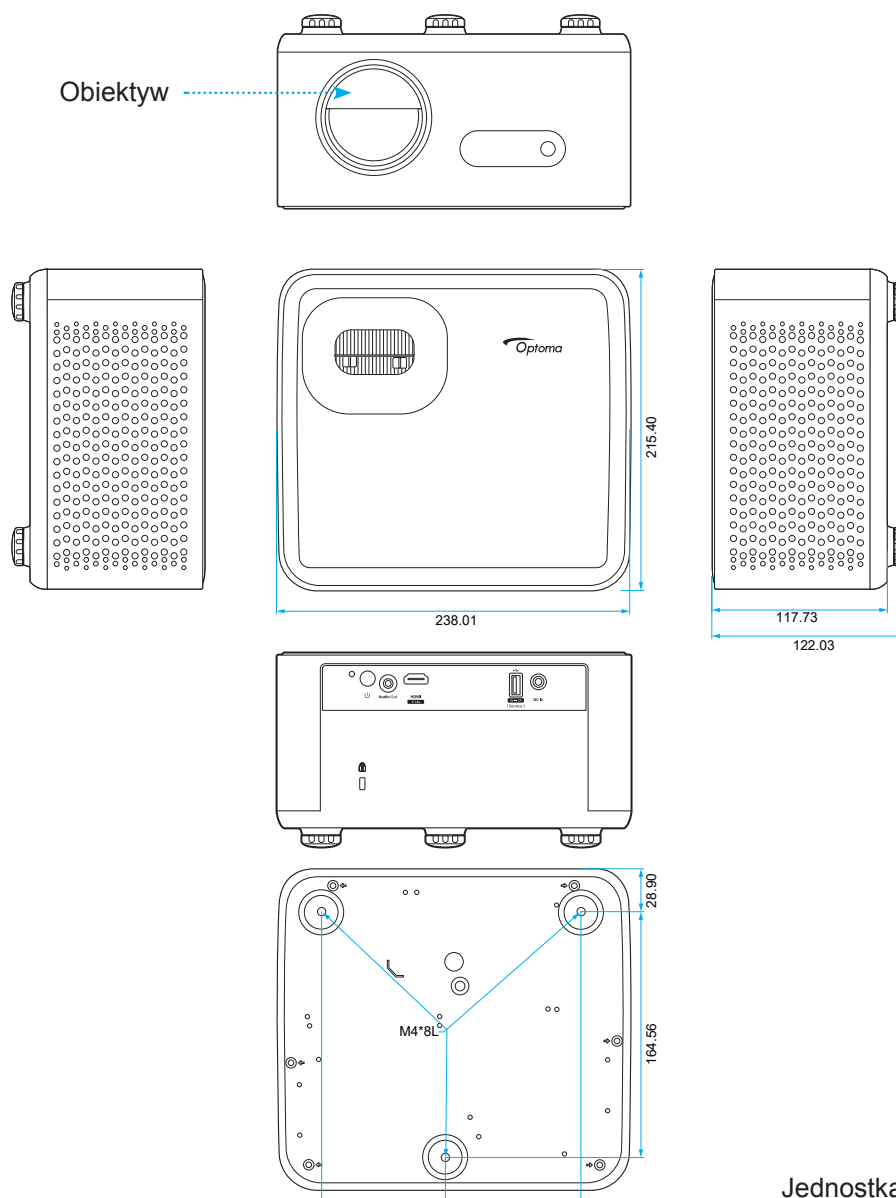
Uwaga:

- Współczynnik powiększenia: $1,1x \pm 2\%$

INFORMACJE DODATKOWE

Wymiary projektora i instalacja zaczepu sufitowego

1. Aby zapobiec uszkodzeniu projektora należy używać zestaw do montażu sufitowego Optoma.
2. W celu zastosowania zestawu do montażu sufitowego innych firm należy upewnić się, że śruby do połączenia zestawu z projektorem spełniają następujące specyfikacje:
 - Typ śruby: M4*10 mm
 - Minimalna długość śruby: 10 mm



Jednostka: mm

Uwaga: Należy pamiętać, że uszkodzenie spowodowane nieprawidłową instalacją spowoduje unieważnienie gwarancji.

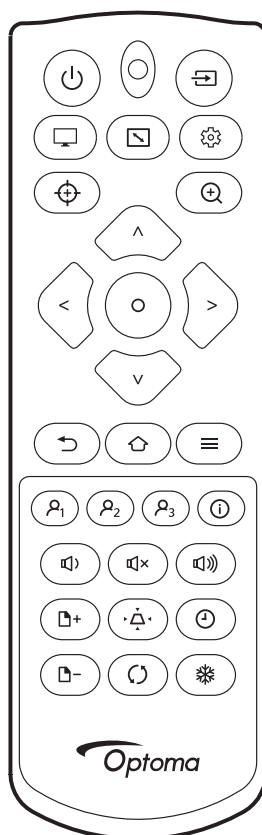


Ostrzeżenie:

- Po zakupieniu zestawu do montażu sufitowego z innej firmy należy sprawdzić, czy używany jest prawidłowy rozmiar śruby. Rozmiary śrub zależą od grubości płyty montażowej.
- Należy zachować co najmniej 10 cm odstęp między sufitem i dolną częścią projektora.
- Należy unikać instalowania projektora w pobliżu źródła ciepła.

INFORMACJE DODATKOWE

Kody pilota zdalnego sterowania na podczerwień



Przycisk		Format powtarzania (F1: Bez powtarzania F2: Powtarzanie)	Kod niestandardowy		Dane		Opis
			Bajt 1	Bajt 2	Bajt 3	Bajt 4	
Wł/Wył zasilania		F1	32	CD	2	FD	Wyłączanie/włączanie projektora.
Źródło		F1	32	CD	C3	3C	Pokazuje menu Źródło wejścia.
Tryb		F1	32	CD	5	FA	Pokazuje menu Tryb obrazu.
Proporcje obrazu		F1	32	CD	64	9B	Pokazuje menu Proporcje obrazu
Ustawienia/ menu konfiguracji		F1	32	CD	A8	57	Przechodzenie do menu Konfiguracja urządzenia.
Fokus		F1	32	CD	26	D9	Pokazuje menu Pasek ostrości.
Powiększenie		F1	32	CD	08	F7	Pokazuje menu Pasek powiększenia.

INFORMACJE DODATKOWE

Przycisk		Format powtarzania (F1: Bez powtarzania F2: Powtarzanie)	Kod niestandardowy		Dane		Opis
			Bajt 1	Bajt 2	Bajt 3	Bajt 4	
W górę	^	F2	32	CD	11	EE	Wybiera elementy lub wykonuje regulacje wybranych elementów.
W lewo	<	F2	32	CD	10	EF	
W prawo	>	F2	32	CD	12	ED	
W dół	v	F2	32	CD	14	EB	
Wejdz	o	F1	32	CD	0F	F0	Potwierdzenie wyboru elementu.
Powrót	↩	F1	32	CD	0D	F2	Powrót do poprzedniego menu.
Ekran główny	🏠	F1	32	CD	A0	5F	<ul style="list-style-type: none"> Włączenie OSD: Przechodzi do najwyższego poziomu w danej kategorii. Wyłączenie OSD: Brak funkcji.
Menu	≡	F1	32	CD	0E	F1	Wyłączanie/włączanie menu ekranowego
Użytkownika1	👤 ₁	F1	32	CD	36	C9	Przywołuje ustawienia zdefiniowane przez użytkownika.
Użytkownika2	👤 ₂	F1	32	CD	65	9A	
Użytkownika3	👤 ₃	F1	32	CD	66	99	
Informacje	ℹ	F1	32	CD	25	DA	Pokazuje menu informacji.
Głośność -	🔊-	F2	32	CD	8F	70	Zmniejszanie głośności projektora.
Wyciszenie	🔊x	F1	32	CD	52	AD	Przełącza pomiędzy włączeniem i wyłączeniem audio projektora.
Głośność +	🔊+)	F2	32	CD	8C	73	Zwiększanie głośności projektora.
Strona do góry	📄+	F2	32	CD	C1	3E	Przechodzenie do poprzedniej lub następnej strony menu OSD.
Strona w dół	📄-	F2	32	CD	C2	3D	
Korekcja trapezu	· ▢ ·	F1	32	CD	7	F8	Pokazuje menu Korekcja geometrii.
Wyłącznik czasowy	🕒	F1	32	CD	63	9C	Pokazuje menu Wyłącznik czasowy.
Ponowna synchronizacja	🔄	F1	32	CD	C4	3B	Ponowna synchronizacja źródła wejścia.
Stopklatka	❄	F1	32	CD	6	F9	Zatrzymanie obrazu.

INFORMACJE DODATKOWE

Rozwiązywanie problemów

Po wystąpieniu problemów z działaniem projektora należy sprawdzić następujące informacje. Jeśli problem pozostaje należy się skontaktować z lokalnym dostawcą lub z punktem serwisowym.

Problemy związane z obrazem



Brak obrazu na ekranie

- Sprawdź czy są prawidłowo i pewnie połączone wszystkie kable i połączenia zasilania, zgodnie z opisem w części "Connecting sources to the projector" on page 14.
- Upewnij się, że szpilki złączy nie są przekrzywione lub złamane.
- Upewnij się, że nie jest włączona funkcja „Wyciszenie”.



Brak ostrości obrazu

- Obróć pierścień ostrości w prawo lub w lewo, aż do uzyskania wyraźnego i czytelnego obrazu. (Patrz strona 15).
- Upewnij się, że ekran projekcji znajduje się w wymaganej odległości od projektora. (Patrz strona 28).



Rozciągnięty obraz przy wyświetlaniu tytułu DVD w formacie 16:9

- Podczas odtwarzania anamorficznego DVD lub DVD 16:9, projektor wyświetli najlepszy obraz w formacie 16:9.
- Podczas odtwarzania tytułu DVD w formacie 4:3, należy zmienić format na 4:3 w menu OSD projektora.
- Należy ustawić format wyświetlania odtwarzacza DVD na proporcje obrazu 16:9 (szeroki).



Obraz za mały lub za duży

- Obróć dźwignię powiększenia zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie do niego w celu powiększenia lub zmniejszenia rozmiaru wyświetlanego obrazu. (Patrz strona 15).
- Przysuń lub odsuń projektor od ekranu.
- Naciśnij "Menu" na pilocie i przejdź do "Opcje > Proporcje obrazu". Wypróbuj inne ustawienia.



Nachylone boki obrazu

- Jeśli to możliwe należy zmienić pozycję projektora, aby znajdował się na środku ekranu i poniżej ekranu.



Odwrócony obraz

- Wybierz „Opcje > Orientacja projekcji” z OSD i wyreguluj kierunek projekcji.

INFORMACJE DODATKOWE

Inne problemy



Projektor przestaje reagować na wszystkie elementy sterowania

- Jeśli to możliwe, wyłącz projektor, a następnie odłącz przewód zasilający i przed ponownym podłączeniem zasilania zaczekaj, co najmniej 20 sekund.

Problemy związane z pilotem zdalnego sterowania



Jeśli nie działa pilot

- Sprawdź, czy kąt działania pilota zdalnego sterowania mieści się w zakresie $\pm 30^\circ$, w odniesieniu do odbiornika podczerwieni w projektorze.
- Upewnij się, że pomiędzy pilotem zdalnego sterowania a projektorem nie ma żadnych przeszkód. Przesuń się na odległość do 8 m (26 stóp) od projektora.
- Upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.
- Baterie po ich wyczerpaniu należy wymienić.

INFORMACJE DODATKOWE

Wskaźniki ostrzeżeń

Gdy wskaźniki ostrzeżeń zaczną świecić stałym światłem lub migać (patrz poniżej), projektor automatycznie wyłączy się:

- Błąd związany z temperaturą: Wskaźnik LED świeci stałym, czerwonym światłem i miga niebieskim światłem.
- Błąd wentylatora: Wskaźnik LED świeci miga czerwonym światłem i świeci stałym, niebieskim światłem.
- Błąd światła: Wskaźnik LED miga niebieskim światłem.

Odłącz przewód zasilający od projektora, zaczekaj 30 sekund i spróbuj ponownie. Jeśli wskaźnik ostrzeżenia zaświeci się lub zacznie migać ponownie, skontaktuj się z najbliższym punktem serwisowym w celu uzyskania pomocy.

Komunikaty wskaźnika LED

Wiadomość	Dioda LED zasilania	
	(Czerwony)	(Niebieski)
Stan oczekiwania (Wejście przewodu zasilającego)	Stałe światło	
Włączenie zasilania		Stałe światło
Wyłączenie zasilania (Chłodzenie)	Stałe światło	
Pobieranie oprogramowania sprzętowego	Miganie	
Błąd związany z temperaturą	Stałe światło	Miganie
Błąd wentylatora:	Miganie	Stałe światło
Błąd światła		Miganie

INFORMACJE DODATKOWE

Specyfikacje

Element		Opis
Rozdzielczość natywna		1080p
Obiektyw	Współczynnik rzutu	1,50 do 1,65
	Przystłona	2,0 do 2,05
	Długość ogniskowej	15,843 do 17,445 mm
	Zakres powiększenia	1,1x ± 2%
Przesunięcie		105%, tolerancja ± 3%
Rozmiar obrazu		60" do 150"
Odległość projekcji		1,99 m do 4,98 m
Porty We/Wy		<ul style="list-style-type: none">HDMI 1.4a x 1Wyjście audio 3,5 mmUSB Type-A x 1Gniazdo prądu stałego
Kolory		1,07 miliona kolorów
Szybkość skanowania		<ul style="list-style-type: none">Szybkość skanowania poziomego: 15kHz do 102kHzSzybkość skanowania pionowego: 23Hz do 76Hz
Głośnik		5W x 1
Zużycie energii		<ul style="list-style-type: none">Tryb czuwania: < 0,5WTryb Jasny: Zakres 120W 15% przy 110V prądu przemiennego (typowo); zakres 118W 15% przy 220V prądu przemiennego (typowo).Tryb Eco: Zakres 69W 15% przy 110V prądu przemiennego (typowo); zakres 68W 15% przy 220V prądu przemiennego (typowo)
Prąd wejścia		DC 20V; 7,5A
Orientacja instalacji		Przód, Tył, Sufit, Tył-góra
Wymiary (S x G x W)		<ul style="list-style-type: none">Bez stopek: 238 x 215 x 117,7 mmZe stopkami: 238 x 215 x 130 mm
Masa		2,3 kg
Warunki środowiskowe		Działanie w temperaturze 0 ~ 40°C, wilgotność 90% (maks., bez kondensacji)

Uwaga: Wszystkie dane techniczne mogą zostać zmienione bez powiadomienia.




INFORMACJE DODATKOWE

Ogólnoświatowe biura Optoma

W celu uzyskania naprawy lub pomocy technicznej należy skontaktować się z biurem lokalnym.




USA

Optoma Technology, Inc.
47697 Westinghouse Drive.
Fremont, Ca 94539

 888-289-6786
 510-897-8601
 services@optoma.com




Kanada

Optoma Technology, Inc.
47697 Westinghouse Drive.
Fremont, Ca 94539

 888-289-6786
 510-897-8601
 services@optoma.com




Ameryka Łacińska

Optoma Technology, Inc.
47697 Westinghouse Drive.
Fremont, Ca 94539

 888-289-6786
 510-897-8601
 services@optoma.com



Europa

Unit 1, Network 41, Bourne End Mills
Hemel Hempstead, Herts,
HP1 2UJ, Wielka Brytania
www.optoma.eu
Tel. serwisu: +44 (0)1923 691865
[com](http://www.com)

 +44 (0) 1923 691 800
 +44 (0) 1923 691 888
 service@tsc-europe.com




Benelux BV

Randstad 22-123
1316 BW Almere
Holandia
www.optoma.nl

 +31 (0) 36 820 0252
 +31 (0) 36 548 9052


Francja

Bâtiment E
81-83 avenue Edouard Vaillant
92100 Boulogne Billancourt, France

 +33 1 41 46 12 20
 +33 1 41 46 94 35
 savoptoma@optoma.fr




Hiszpania

C/ José Hierro, 36 Of. 1C
28522 Rivas Vaciamadrid,
Hiszpania

 +34 91 499 06 06
 +34 91 670 08 32




Deutschland

Am Nordpark 3
41069 Mönchengladbach
Germany

 +49 (0) 2161 68643 0
 +49 (0) 2161 68643 99
 info@optoma.de

Skandynawia

Lerpeveien 25
3040 Drammen
Norwegia

 +47 32 98 89 90
 +47 32 98 89 99
 info@optoma.no

PO.BOX 9515
3038 Drammen
Norwegia

Korea

<https://www.optoma.com/kr/>

Japonia



<https://www.optoma.com/jp/>

Tajwan

<https://www.optoma.com/tw/>

Chiny

Room 2001, 20F, Building 4,
No.1398 Kaixuan Road,
Changning District
Szanghaj, 200052, Chiny

 +86-21-62947376
 +86-21-62947375
www.optoma.com.cn

Australia

<https://www.optoma.com/au/>

